

32010R0395

8.5.2010.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 115/1

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 395/2010**od 7. svibnja 2010.****o izmjeni Uredbe Komisije (EZ) br. 1010/2009 u vezi s administrativnim rješenjima u pogledu potvrda o ulovu**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1005/2008 ⁽¹⁾ od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, a posebno njezin članak 12. stavak 4., članak 14. stavak 3., članak 20. stavak 4. i članak 52.,

budući da:

- (1) Administrativna rješenja na temelju kojih se potvrde o ulovu utvrđuju, potvrđuju ili predaju elektroničkim putem ili se zamjenjuju elektroničkim sustavima sljedivosti koji osiguravaju jednaku razinu nadzora tijelima koja se navode u Prilogu IX. Uredbi Komisije (EZ) br. 1010/2009 od 22. listopada 2009. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe (EZ) br. 1005/2008 ⁽²⁾. Budući da su dogovorena nova administrativna rješenja u pogledu potvrda o ulovu, taj je Prilog potrebno ažurirati.
- (2) Uredbu (EZ) br. 1010/2009 treba na odgovarajući način izmijeniti.

- (3) Administrativna rješenja u pogledu potvrda o ulovu, koja su utvrđena u Prilogu, temelje se na elektroničkim sustavima sljedivosti koji su uvedeni prije stupanja na snagu Uredbe (EZ) br. 1005/2008 te se zbog toga ova Uredba treba primjenjivati od 1. siječnja 2010.
- (4) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za ribarstvo i akvakulturu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 1010/2009 mijenja se kako slijedi:

Prilog IX. mijenja se kako je utvrđeno u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.**Stupanje na snagu**Ova Uredba stupa na snagu sedmi dan od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje od 1. siječnja 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. svibnja 2010.

Za Komisiju

Predsjednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ SL L 286, 29.10.2008., str. 1.⁽²⁾ SL L 280, 27.10.2009., str. 5.

PRILOG

Sljedeći odjeljci 4., 5. i 6. dodaju se u Prilog IX. Uredbi (EZ) br. 1010/2009:

„Odjeljak 4.**ISLAND**

SUSTAV POTVRDA O ULOVU

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, potvrda o ulovu predviđena u članku 12. i Prilogu II. toj Uredbi od 1. siječnja 2010. zamjenjuje se – za proizvode ribarstva koji su dobiveni od ulova ribarskih plovila koja plove pod islandskom zastavom – islandskom potvrdom o ulovu, koja se temelji na islandskom sustavu mjerenja težine i evidentiranja ulova, koji je elektronički sustav sljedivosti pod nadzorom islandskih nadležnih tijela i osigurava im jednak stupanj nadzora kakav se zahtijeva u okviru sustava za potvrđivanje ulova Zajednice.

Ogledni primjerak islandske potvrde o ulovu nalazi se u Dodatku.

Dokumenti iz članka 14. stavaka 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 mogu se dostaviti elektroničkim putem.

Island zahtijeva potvrdu o ulovu za iskrcaje i uvoz na Island ulova ribarskih plovila koja plove pod zastavom određene države članice Europske unije.

UZAJAMNA POMOĆ

Uzajamna pomoć sukladno članku 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se u svrhu olakšavanja razmjene informacija i administrativne suradnje između nadležnih tijela Islanda i država članica Europske unije, na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći koja su utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1010/2009.

Dodatak

CATCH CERTIFICATE



Republic of Iceland

Directorate of Fisheries

Dalshraun 1, 220 Hafnarfjörður,
Iceland

Tel.+354 569 7900 Fax.+354 569 7990

www.fiskistofa.is

Reference No. Catch Certificate No.

Country of dispatch: Iceland
Competent authority: Directorate of Fisheries
Inspection body: Directorate of Fisheries

I. Details identifying the fishery products

Description:

Product code	Description - Species (scientific name)	Processing	Packaging and nr. of	Net weight
				Sum
				S

II. Provenance of the fishery products

Registration number(s) and name(s) of the vessel(s) that caught the fishery product(s) authorized for exports by the competent authority, landing date(s) of the catch to be exported, fishing gear, fishing area, operator of the vessel and port of landing:

III. Destination of the fishery product

Name and address of consignor:

Name and address of consignee:

IV. Transportation details

Means of transport (please fill out the appropriate section)

Country of exportation: Iceland

Container no: _____ Vessel name and flag: _____

Flight no: _____ /airway bill no: _____

V. Attestation

The undersigned competent authority hereby certifies that:

The fishery products described above have been obtained from catches of the above Icelandic fishing vessel(s) legally operating in accordance with the Icelandic fisheries management control system (MCS).

Done at Hafnarfjörður, xxxxxx

Electronic identification of exporter

Directorate of Fisheries

Importer declaration, import control and re-export certificate (For EC use only)

Importer declaration				
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
Import control authority	Place	Importation authorised(*)	Importation suspended(*)	Verification requested date
Customs declaration (if issued)	Number		Date	Place

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE				
Certificate number	Date		Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)		
Species	Product code		Balance from total quantity declared in the catch certificate	
2. Name of re-exporter	Address		Signature	Date
3. Authority				
Name/title	Signature		Date	Seal/stamp
4. Re-export control				
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date	
(*) Tick as appropriate.				

Odjeljak 5.**KANADA****SUSTAV POTVRDA O ULOVU**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, potvrda o ulovu predviđena u članku 12. i Prilogu II. toj Uredbi od 1. siječnja 2010. zamjenjuje se – za proizvode ribarstva koji su dobiveni od ulova ribarskih plovila koja plove pod kanadskom zastavom – kanadskom potvrdom o ulovu, koja se temelji na Kanadskom sustavu potvrda u ribarstvu (FCS) (opisan u Dodatku 3.), koji je elektronički sustav sljedivosti pod nadzorom kanadskih nadležnih tijela i osigurava im jednak stupanj nadzora kakav se zahtijeva u okviru sustava za potvrđivanje ulova Zajednice.

Ogledni primjerci kanadskih potvrda o ulovu, koje od 1. siječnja 2010. zamjenjuju potvrdu o ulovu Europske zajednice i potvrdu o ponovnom izvozu, nalaze se u dodacima 1. i 2.

Ulovi dobiveni korištenjem starosjedilačkih tehnika ribolova ili ulovi plovila u skladu s definicijom u članku 6. Uredbe Komisije (EZ) br. 1010/2009 moraju biti popraćeni pojednostavljenom kanadskom potvrdom o ulovu koja se nalazi u Dodatku 2.

Dokumenti iz članka 14. stavaka 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 mogu se dostaviti elektroničkim putem.

UZAJAMNA POMOĆ

Uzajamna pomoć sukladno članku 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se u svrhu olakšavanja razmjene informacija i administrativne suradnje između nadležnih tijela Kanade i država članica Europske unije, na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći koja su utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1010/2009.

Dodatak 1.



Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
--	---

Identification

Issued and Validated Electronically by : / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
--------------------	---------------------------	---------------------------------

Fishing Vessel(s) / Navire(s) de pêche

Fishing Vessel Name Nom du navire de pêche	Flag Pavillon	Home Port Port d'attache	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)
	Registration Number Numéro d'immatriculation			
Fishing License Number Numéro du permis de pêche	Valid to Valide jusqu'au	INMARSAT Number, Fax, Telephone, E-mail Address (if issued) Numéro, téléphone, télécopieur, courriel INMARSAT (le cas échéant)		

Product / Produit

Type of Processing Authorized on Board / Type de transformation autorisée à bord

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species <small>(Taxonomic Serial Number - Common Name)</small> Espèces <small>(Numéro de série taxonomique - nom commun)</small>	Product Code <small>(Harmonized System)</small> Code du produit <small>(système harmonisé)</small>	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Master of Fishing Vessel / Capitaine du navire de pêche

Name of Master of Fishing Vessel: Nom du capitaine du navire de pêche :

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>



**Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Declaration of Transhipment at Sea / Déclaration de transbordement en mer

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transhipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement	Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel
			IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyds / OMI (le cas échéant)

Transhipment Authorization Within a Port Area / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet
-------------	-----------------------	-----------	--------------------	--------------	---	---	----------------

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet
------------------------------------	--	------	----------------

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet
-----------------------------	-----------	------	----------------

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

**CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

**Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relevant des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) <input type="checkbox"/>	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) <input type="checkbox"/>	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date	Place Lieu	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

**CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

**Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

**CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

**Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre
--	------	-----------------------------

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)
--	---------------------------

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)
--------------------	---------------------------------	---

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date
---	--------------------	-----------	------

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

**CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Page 5 of / de 5

Dodatak 2.



Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
--	---

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
--------------------	---------------------------	---------------------------------

Group(s) / Groupe(s)

Fishing Group Name Nom du groupe de pêche	Flag Pavillon	Community / Fishing Licence Details Détails sur la communauté / le permis de pêche	Group Characteristic Caractéristique du groupe
---	-------------------------	--	--

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species <small>(Taxonomic Serial Number - Common Name)</small> Espèces <small>(Numéro de série taxonomique - nom commun)</small>	Product Code <small>(Harmonized System)</small> Code du produit <small>(système harmonisé)</small>	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Declaration of Transshipment at Sea (if applicable) / Déclaration de transbordement en mer (le cas échéant)

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transshipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement		Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>



**Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Transshipment Authorization Within a Port Area (if applicable) /

Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (le cas échéant)

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title / Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

**CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

**Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relevant des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References / Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) <input type="checkbox"/>	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) <input type="checkbox"/>	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date	Place Lieu	

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

**CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

**Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

**CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Page 4 of / de 5

**Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne**

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre
--	------	-----------------------------

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)
--	---------------------------

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)
--------------------	---------------------------------	---

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date
---	--------------------	-----------	------

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

**CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER**

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Dodatak 3.

Kanadski sustav potvrda u ribarstvu (FCS) namijenjen je za izdavanje standardnih i pojednostavljenih potvrda o ulovu.

FCS će se koristiti za izdavanje i potvrđivanje potvrda o ulovu za izvozne pošiljke iz Kanade u Europsku uniju za konvencionalne proizvode ribarstva uključujući živu, svježu, smrznutu, soljenu, konzerviranu i/ili dimljenu i sušenu ribu, koristeći sirovine iz ribolova bez plovila, starosjedičkog načina ribolova, ili malih i velikih ribarskih plovila i/ili čija proizvodnja obuhvaća nekoliko koraka u proizvodnom procesu.

Kanada će u pojednostavljenim potvdama grupirati određena plovila u svrhu veće učinkovitosti. Međutim, FCS će zadržati potpunu vezu s plovilima u skupinama, a ta su plovila nadalje povezana s informacijama o njihovim dozvolama ili registraciji i o ulovu koji je naveden u potvrdi.

Takvo grupiranje također će se koristiti za neke oblike proizvoda, a posebno za ribarstvo u kojemu sabirna plovila kupuju od više ribarskih plovila i izdaju evidenciju o prodaji na moru, za ribolov bez plovila kao što je korištenje obalne mreže potegače, skupljanje obalnih školjaka, ribolov na ledu, za određeni priobalni ribolov, te za starosjedički način ribolova u slučajevima kada se ribarstvo javlja na razini zajednice. Grupiranje se odnosi na određena izvozna poduzeća i mijenja se za svaku pošiljku, prema potrebi.

Grupiranje će omogućiti Kanadi izdavanje jedinstvene potvrde za pošiljku koja istodobno sadrži sve podatke na koje se potvrda odnosi (dozvola/registracija plovila) i koji su dostupni u bazi podataka.

Ove su informacije dostupne nadležnim tijelima država članica EU-a u zemljama uvoznicama putem naše internetske stranice ili izravne telefonske linije s uredom za izdavanje potvrda.

Treće zemlje također se mogu obratiti uredu za izdavanje potvrda za dobivanje informacija o neizravnom izvozu.

Odjeljak 6.**FARSKI OTOCI****SUSTAV POTVRDA O ULOVU**

U skladu s člankom 12. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1005/2008, potvrda o ulovu predviđena u članku 12. i Prilogu II. toj Uredbi zamjenjuje se – za proizvode ribarstva koji su dobiveni od ulova ribarskih plovila koja plove pod zastavom Farskih otoka – farskom potvrdom o ulovu, koja se temelji na farskom sustavu prodajnih listova i očevidnika koji je elektronički sustav sljedivosti pod nadzorom farskih nadležnih tijela i osigurava im jednak stupanj nadzora kakav se zahtijeva u okviru sustava za potvrđivanje ulova Zajednice.

Ogledni primjerak potvrde o ulovu Farskih otoka, koja od 1. siječnja 2010. zamjenjuje potvrdu o ulovu Europske zajednice i potvrdu o ponovnom izvoz, nalazi se u Dodatku.

Dokumenti iz članka 14. stavaka 1. i 2. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 mogu se dostaviti elektroničkim putem.

UZAJAMNA POMOĆ

Uzajamna pomoć sukladno članku 51. Uredbe (EZ) br. 1005/2008 razvija se u svrhu olakšavanja razmjene informacija i administrativne suradnje između nadležnih tijela Farskih otoka i država članica Europske unije, na temelju detaljnih pravila o uzajamnoj pomoći koja su utvrđena Uredbom Komisije (EZ) br. 1010/2009.

Dodatak

Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

Document number		1. Validating authority				Address			Tel.		Fax.	
2. Fishing Vessel name	Home port, registration number	Call sign	Fishing licence No - Valid to	3. Catch area	Start	End	Species	Product code	Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port)	4. Reference of applicable conservation and management measures	Number of fishing logbook	5. Name of master of fishing vessel
6. If transshipment at sea, date, area/position												
7. If transshipment within a port area, date and name of port												
Name of receiving vessel		Call sign		IMO/Lloyds No (if issued)		Name of master of receiving vessel						Estimated weight (kg)
8. Name and address of exporter		Address of exporter		Signature		Date						
9. Authority validation												
Validated by (name/title)												
Date												
10. Transport details, country of exportation												
Port/airport/other place of departure												
Vessel name and flag		Name and address of exporter										
Flight number/airway bill number		Container number(s): list attached										
Truck nationality and registration number												
Railway bill number												
Other transport documents												

11. Importer declaration									
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code					
Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)	References								
12. Import control - authority	Place		Importation authorised*	Importation suspended*	Verification requested - date				
Custom declaration (if issued)	Number		Date		Place				

* Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number	Date	Member state	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)	
Species	Product code	Balance from total quantity declared in catch certificate	
Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/title	Signature	Date	Seal/stamp
4. Re-export control			
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate